

Flávio Oliveira

Tudo Muda



Flávio Oliveira

Tudo Muda

valsa-modinha

para voz e piano

Esta obra pertence ao ciclo “Canções de Emergência”,
de 26 de janeiro de 1984,
que faz cantar um poema de Bertolt Brecht
reproduzido nesta partitura.

ALLES WANDELT SICH

Alles wandelt sich. Neu beginnen
kannst du mit dem letzten Atemzug.
Aber was geschehen, ist geschehen. Und das Wasser
das du in den Wein gossest, kannst du
nicht mehr herausschütten.

Was geschehen, ist geschehen. Das Wasser
das du in den Wein gossest, kannst du
nicht mehr herausschütten. Aber
alles wandelt sich. Neu beginnen
kannst du mit dem letzten Atemzug.

TUDO MUDA

Tradução: Flávio Oliveira

Tudo muda. De novo começar
podes, com o último alento.
O que aconteceu, porém, fica acontecido:
e a água que pões no vinho, não podes mais
separar.

O que aconteceu, fica acontecido: a água
que pões no vinho, não podes
mais separar. Porém
tudo muda: com o último alento podes
de novo começar.

SOBRE A EXECUÇÃO DESTA PARTITURA

- realizar os arpejos na direção sugerida pela seta e no timing que a figura respectiva sugerir;
- o sinal de crescendo dos compassos 23-24 e 66-67 referem-se também à voz intermediária;
- pedale: excetuando-se o que está indicado na partitura, o pedale é ad libitum (à vontade do pianista).

para Rosane Goettert
Rosane Goettert geeignete

"Canções de Emergência"
Tudo Muda
valsa-modinha

texto de Bertolt Brecht

Flávio Oliveira
POA, 26.01.84
(revisado em 18.02.07)

$\text{♩} = 60$

8^{va} ----- *movido, fluente*

Piano

rall. ----- *a tempo, ma come recitativo*

poco rit. ----- |

9

$\text{♩} = 40 - 45$ ca

come valzer e cantabile

14

mf *più f*

tu - do mu - da de no - vo co - me -

14

oppure *poco rall.* ----- *a tempo*

20

çar tu po-des com o úl-ti - mo a - len - to

mf

26

o que a - con - te - ceu po - rém fi - ca a - con - te -

f () *allargando* -----

31

ci - do e a á - gua que pões no vi - nho não po - des mais se - pa -

36

a tempo

rar _____

poco ten.

poco rall. -----

36

$\text{♩} = 72$
claudicante

41

rall. -----

$\text{♩} = 40 - 42$ ca

46

mf

o que a-con-te - ceu
a tempo

46

accel. al -----

50

poco rall. --- *a tempo*
molto meno mosso

fi - ca a - con - te - ci - do _____ e a á - gua que pões no

50

mf

pp

55

rall. ----- *a tempo*

vi - nho não po - des mais se - pa - rar po - rém _____ tu - do -

55

mf

f

60

tempo più mosso

sub. ritenuto

mu - da com o úl - ti - mo a - len - to

60

mf

un poco sfz

8vb-1

(♩. = 40 - 45 ca)

a tempo

66

f

ff

po - des de no - vo de no - vo co - me - çar _____ *melancólico*

Musical score for measures 66-71. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic and a hairpin crescendo leading to fortissimo (*ff*). The piano accompaniment also features a hairpin crescendo from *f* to *ff*. The piano part includes a *poco sfz il basso* marking. Dynamics in the piano part include *f*, *ff*, *sub. mf*, and *p*. The key signature has two sharps (F# and C#).

rall.

più lento

♩. = 52

72

pp

p

Musical score for measures 72-76. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part starts with a pianissimo (*pp*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The tempo is marked *rall.* and *più lento*. A 3:4 time signature is indicated. The key signature has two sharps (F# and C#).

77

rall.

molto rall.

poco cresc.

al niente

Musical score for measures 77-81. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a *poco cresc.* marking and ends with *al niente*. The tempo is marked *rall.* and *molto rall.*. The key signature has two sharps (F# and C#).

www.presto.mus.br
■ contato@presto.mus.br
